

目英汉 环境科学词汇

日本北九州国际技术协力协会 编
K I T A 环 境 协 力 中 心

中国环境科学出版社

日英汉环境科学词汇

日本北九州国际技术协力协会
KITA 环境协力中心 编

中国环境科学出版社

·北京·

图书在版编目(CIP)数据

日英汉环境科学词汇/日本北九州国际技术协力协会,
KITA 环境协力中心编. —北京: 中国环境科学出版社,
1997

ISBN 7-80135-292-0

I. 日… II. ①日… ②K… III. 环境科学-词汇-日、英、
汉 IV. X-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 11076 号

日英汉环境科学词汇
日本北九州国际技术协力协会
KITA 环境协力中心 编

责任编辑 马秀荣

*

中国环境科学出版社出版
(100062 北京崇文区北岗子街8号)

三河市宏达印刷厂印刷

新华书店总店科技发行所发行	各地新华书店经售
1997年8月 第一版	开本 850×1168 1/32
1997年8月 第一次印刷	印张 31%
印数 1—3000	字数 1679千字

ISBN 7-80135-292-0/G·555

定价: 79.00 元

出版说明

日本北九州国际技术协力协会和 KITA 环境协力中心受日本环境厅地球环境部委托,于 1995 年在日本出版发行了“日英、英日国际环境科学用语集”,该书收集了环境科技方面词汇 2 万条,主要是为发展中国家在日本研修的环境保护人员提供的工具书,发行以来,受到日本环境保护方面的专家、学者普遍欢迎。

中华环境保护基金会是一个民间的、非盈利机构,它的宗旨是通过奖励和资助活动,促进中国环境保护事业的发展。成立以来得到国内外很多组织、企业以及各省市环保局的大力支持。所从事的各种环保活动也受到国内外热心于环境保护事业的专家、学者和同行们普遍欢迎。中华环境保护基金会受词汇编辑者委托,在中国国内出版发行这本词汇。这次在中国出版中我们增加了一些内容,在不改变原词汇结构前提下,对每个词目都加注中文的译意,以便于从事环境保护工作的专家、学者、工作人员以及大专院校师生阅读英文或日文版环境书刊,因而是一本实用的工具书。借这次出版机会,对日本环境厅地球环境部、日本北九州国际技术协力协会、KITA 环境协力中心和日刊工业新闻社、中国环境科学出版社以及其他为本书的出版做出贡献的专家表示感谢。

参加本词汇编译工作的有(排名不分先后):

日本爱之大学刘柏林副教授、中日友好医院王质彬教授、北京联合大学旅游学院日语系张丽华主任、建设部科技发展促进中心季德清高级工程师、浙江农业大学环境与资源学院王凯雄副教授、劳善根副教授、朱军林先生、刘光明先生。

中华环境保护基金会

1996 年 12 月

前 言

地球的资源和环境是有限的,保护环境是人类共同的课题。早在1992年的世界高级首脑会议上,地球就被世人普遍地重新认识。这一点我想人们都会记忆犹新。而以此为契机,世界各国都在为“环境保护”这一课题而通力合作、稳步实施。尤其发展中国家的环境保护成功与否,它将决定着今后地球环境保护的发展趋势。因此,包括我国在内的先进的各国要积极地支持发展中国家的环境保护领域里的工作。

特别是我国对经济高速发展所带来的极为严重的产业公害和城市生活方面的公害,采取的一系列对策,有着丰富的经验。因此,发展中国家对我国技术协作的要求颇为强烈。为了顺应这种情况,我国每年都在切实地进行如下的技术合作,一方面派遣大批专家到国外,另一方面又接纳许多前来我国的进修人员。

可是,实施技术合作的语言障碍决不是个小问题。为此,特别重要的是需要总结环境科学领域里的词汇,使之成为一本词典。环境厅为配合这件事,于1992年委托了“北九州国际技术协力协会”、“KITA环境协力中心”,从事“发展中国家研修人员所必须知道的英语词汇的调查及词汇汇集的制作”。

本次KITA中心以调查成果为基础,将词汇扩充至2万条,而且对主要词汇加以注译说明,完成了“国际环境科学词汇集”。

该中心自1986年以来,配合国际协力事业团(JICA)所履行的任务,接收了大量的研修人员,作为我国地方公众团体,成为国际环境合作的先驱力量。这本“词汇集”是基于以前KITA中心的经验而完成的。从环境技术协力的实施现场所发出的这一信息是有其深远意义的。对环境厅地球环境部而言,也是件大喜事。

本词汇集如能为从事环境合作和地球环境领域的人们提供一本易携带又实用的工具书,将是我们对“国际环境科学领域”的一个贡献,倘诺如此,实为幸甚。

1995年3月
环境厅地球环境部长
泽村宏

使 用 说 明

一、本“词汇”收集了在环境保护领域及其在国际技术合作中的常用词汇近 20000 条。

词汇分类为：

1. 环境污染/大气污染、水污染、固体废弃物；
2. 全球环境/国际合作，全球环境问题，技术合作、能源、资源；
3. 环境监测/污染控制设施、分析仪器及操作；
4. 环境经济/统计、社会经济；
5. 环境医学/环境毒性学、生物化学、环境卫生；
6. 环境生物/细菌、真菌、藻类、原生物；
7. 环境社会/污染案例、环境关系；
8. 其他/国际公约、机关团体名录、主要会议名称等。

二、本词汇分为三部分。第一部分为“日汉英”结构；第二部分为“英日汉”结构；第三部分为“汉英日”结构。第三部分中文只按首字汉语拼音排序。

编委简历

篠原亮太 (药理学博士)(生于 1947. 7. 29)

1973 年 3 月 长崎大学大学院药学研究科毕业

1973 年 4 月 北九州市环境卫生研究所

1982 年 10 月 北九州市环境卫生研究所主查

1989 年 7 月 北九州市环境局环境保护部主干

1992 年 8 月 (财)北九州国际技术协力协会 KITA 环境协力中心
次长

1994 年 4 月 北九州市环境科学研究所水研究中心所长、环境厅
化学物质调查综合检查员

古贺实 (理学博士)(生于 1949. 9. 10)

1972 年 3 月 福岗教育大学教育部理科化学系毕业

1972 年 4 月 北九州市环境卫生研究所

1979 年 4 月 产业医科大学医学部劳动卫生工学讲师

1987 年 2 月至 1989 年 1 月 美国加利福尼亚大学洛杉矶分校公众
(共)卫生学部博士、研究员

1990 年 1 月 产业医科大学副教授、共同利用中心副所长

门上希和夫 (水产学博士)(生于 1951. 1. 17)

1974 年 3 月 山口大学文理学部理学科毕业

1974 年 4 月 北九州市公害对策局规划部规划处

1991 年 4 月 北九州市环境卫生研究所主查

1993 年 5 月至 11 月 派往泰国的 JICA 专家

1994 年 4 月 北九州市环境科学研究所水研究中心水质环境系
长、环境厅化学物质调查检查员

贵户东 (生于 1948. 6. 14.)

1974 年 3 月 熊本大学工学部大学院工学研究科毕业

1974 年 4 月 北九州市环境卫生研究所

1987 年 6 月 北九州市公害对策局大气处大气一科科长

1990 年 4 月 北九州市环境科学研究所大气处主查

1993 年 1 月至 7 月 JICA 专家派遣国外

山田真知子 (农学博士)(生于 1950. 9. 13)

1973 年 3 月 水产大学增殖学科毕业

1973 年 4 月 北九州市环境卫生研究所

1991 年 4 月 北九州市环境卫生研究所主查

1994 年 4 月 北九州市环境科学研究所水研究中心主査

内田浩幸 (生于 1961. 1. 17)

1983 年 3 月 半桥技术科学大学工学部物资工学系毕业

1983 年 4 月 黑崎陶业(株式会社)职员

1990 年 4 月 北九州市环境局环境管理处

1992 年 8 月 (财)北九州国际技术协力协会 KITA 环境协力中心
计划处主任

黑泽准一 (生于 1930. 11. 13)

1953 年 3 月 茨城大学工学部动力系

1953 年 4 月 新日本制铁(株式会社)八幡制铁所

1977 年 5 月 (株)北九州 L. N. G.

1986 年 2 月 在韩国担当技术指导工作

1993 年 4 月 (财)北九州国际技术协力协会 KITA 环境协力中心
研究员

第一部分

日 汉 英

あ 行

[あ]

アースウォッチ(=地球監視) 地球監視 Earthwatch

アースダム 土坝 earth dam

アースデイ(=地球の日) 地球清洁日 Earth Day

アーツ 地球资源技术卫星 ERTS(=Earth Resources Technology Satellite)

アーバンスプロール 城市延伸 urban sprawl

R 因子 R 因子 R factor, resistance factor

アール戦略 R 战略 r strategy

アール淘汰 R 选择 r selection

アイスアルジー 冰藻类 ice algae

アウグスト乾湿計 奥古斯特湿度计 August stand psychrometer

亜鉛 锌 zinc

亜鉛華 氧化锌 zinc white

亜鉛化合物 锌化合物 zinc compound

亜鉛精錬 锌冶炼 zinc metallurgy

亜塩素酸 亚氯酸 chlorous acid

亜塩素酸塩 亚氯酸盐 chlorite

亜鉛熱 锌尘热病 zinc chill, zinc fume fever

亜鉛メッキ 镀锌 galvanizing, zinc galvanizing

亜鉛メッキ鋼管 镀锌钢管 galvanized steel pipe

青粉 水花 Microcystis, water bloom

青潮 青潮 blue tide

青潮の発生 发生青潮 occurrence of blue tide

青立ち 绿徒长 spindly growth

赤潮 赤潮 red tide, red water, discolored water

赤潮生物 赤潮生物 red tide organism

赤字予算 赤字预算 deficit budget

赤粘土 红粘土 red clay

赤水 红水 red water

赤レンガ 红砖 red brick

亜寒帯 亚寒帯 subpolar zone, subarctic zone

空缶プレス機 空罐扎碎机 can crusher

空き地 空地 open space, vacant lot

空きビン 空瓶 empty bottle, used bottle

空ビン商 空瓶管理者 empty bottle handler

空きビン類 空瓶类 empty bottles

亜急性 亚急性 subacute

亜急性影響 亚急性影响 subacute effect

亜急性毒性 亚急性毒性 subacute toxicity

あく 碱液, 灰汁 lixivium, lye

悪臭 恶臭 offensive odor, effluvium, malodor, stench

悪臭官能検査 恶臭感官检查 offensive odor sensory test

悪臭成分の吸着除去 恶臭的吸附排除 adsorption treatment of odor

悪臭のイオン交換樹脂除去 恶臭的离子交换树脂排除 odor treatment by ion-exchange resin

悪臭のオゾン酸化法 恶臭的臭氧氧化 ozone oxidation of odor

悪臭の酸・アルカリ洗浄法 恶臭的酸碱洗涤 odor treatment by acid and alkali spray

悪臭の水洗除去法 恶臭的水洗排除 odor treatment by water spray

悪臭の接触酸化触媒法 接触氧化催化脱臭 catalytic odor treatment

悪臭の電界除去法 恶臭的电场去除 electro treatment of odor

悪臭の土壌フィルタ処理 恶臭的土壤过滤处理 odor treatment by soil filter

悪臭の燃烧脱臭方法 恶臭的燃烧处理 odor treatment by combustion

悪臭発生源 恶臭排放源 offensive odor emission source

悪臭被害 恶臭病痛 odor trouble
 悪臭物質 恶臭物质 malodorous substance, offensive odor substance
 悪臭防止法 恶臭防治法 Offensive Odor Control Law
 悪臭問題 恶臭问题 offensive odor problem
 アクション・プログラム 活动计划 action program
 悪性皮膚ガン 恶性皮肤癌 malignant skin cancer
 アクセス 接近, 通路, 入口 access
 アクリル樹脂 丙烯酸树脂 acrylic resin
 アクロレイン 丙烯醛 acrolein $\text{CH}_2=\text{CHCHO}$
 亜高山帯 亚高山地带 subalpine zone
 麻 大麻 hemp
 朝顔 朝颜花 morning glory
 浅野セメント降灰事件 浅野水泥厂降尘事件 the falling ashes case of the Asano Cement Plant
 アジア・アフリカ・ラテンアメリカ諸国民連帯会議 亚洲、非洲、拉丁美洲各国人民联合会议 AALA (Asia African Latin-American Peoples' Conference)
 アジア・アフリカ人民連帯機構 亚非人民团结组织 AAPSO (Afro-Asian Peoples' Solidarity Organization)
 アジア開発銀行 亚洲开发银行 ADB (Asian Development Bank)
 アジア準備銀行 亚洲储备银行 ARB (Asian Reserve Bank)
 アジア生産性機構 亚洲生产组织 APO (Asian Productivity Organization; Asian Producing Organization)
 アジア太平洋協議会 亚洲及太平洋理事會 ASPAC (Asian and Pacific Council)
 アジア太平洋経済社会委員会〔国連〕 亚洲及太平洋经济社会委员会(联合国) ESCAP (Economic and Social Commission for Asia and the Pacific)
 アジア地域 亚洲区域 Asian region

アジェンダ21 21世紀议程 Agenda 21
 足尾銅山鉱毒事件 足尾銅矿矿物污染事件 the mineral pollution case of the Ashio Copper Mine
 アシッドエッグ 酸蛋, 蛋形扬酸器 acid egg
 アシッドスマット 酸性煤尘 acid smut
 アジテータ 搅拌机 agitator
 足場 脚手架 scaffold, scaffolding, stage, staging
 足場丸太 脚手架支柱 scaffolding pole
 亜社会性昆虫 亚社会型昆虫 subsocial insect
 亜硝酸 亚硝酸 nitrous acid
 亜硝酸イオン 亚硝酸离子 nitrite ion NO_2^-
 亜硝酸塩 亚硝酸盐 nitrite
 亜硝酸(細)菌 亚硝酸(细)菌 nitrite bacteria
 亜硝酸性窒素, 亜硝酸態窒素 亚硝酸氮 nitrite nitrogen $\text{NO}_2\text{-N}$
 亜硝酸ナトリウム 亚硝酸钠 sodium nitrite NaNO_2
 足環つけ 脚环 banding, ringing
 アスピディスカ 盾虫属 *Aspidisca*
 アスファルトフィラ 沥青填料 asphalt filler
 アスファルト 沥青, 柏油 asphalt
 アスファルト固化 沥青固化 solidification with asphalt
 アスファルトセメント 沥青膏 asphalt cement
 アスファルト乳剤 沥青乳浊液 asphalt emulsion
 アスファルトプラント 沥青厂 asphalt plant
 アスファルトブロック 池沥青块 asphalt block
 アスベスト 石棉 asbestos
 アスベスト含有物質 含石棉物质 asbestos-containing material
 アスベスト肺 矽肺 asbestosis

アスベスト廃棄物 石棉废弃物 asbestos waste	圧縮空気 压缩空气 compressed air
アスペルギルス属 曲霉属 <i>Aspergillus</i>	圧縮空気インパルス 压缩空气脉冲 compressed air impulse
アスマン通風乾湿計 アス曼吸气湿度計 Assmann ventilated psychrometer	圧縮空気エゼクタ 压缩空气喷射器 compressed air ejector
アスワンダム アス旺水坝 Aswan Dam	圧縮空気動力 压缩空气动力 compressed air power
アスワンハイダム アス旺大坝 Aswan High Dam	圧縮空気ポンプ 压缩空气泵 compressed air pump
アセアン 东南亚国家联盟 ASEAN (Association of South-East Asian Nations)	圧縮係数 压缩系数 compressibility factor
アセスメント 评价, 评估 assessment	圧縮式破砕機 压缩式粉碎机 compression crusher
アセチルアセトン法 乙酰丙酮法 acetylacetone method	圧縮試験 压缩试验 compression test
アセチルコリンエステラーゼ 乙酰胆碱酯酶 acetylcholine esterase	圧縮指数 压缩指数 compression index
アセチレン 乙炔 acetylene $\text{CH}\equiv\text{CH}$	圧縮施設 压缩设备 compaction facility
アセチレン工業廃液 乙炔工业废水 acetylene waste water	圧縮収集車 压实收集车 compactor collection vehicle
アセチレン発生かす 碳化物灰, 电石渣 carbide ash	圧縮する 使压缩 pressurize, compress, compact
アセチレン発生滓 (アセチレン発生スラッジ) 乙炔淤渣 acetylene sludge	圧縮装置 压缩装置 compression equipment
アセトアルデヒド 乙醛 acetaldehyde CH_3CHO	圧縮強さ 压缩强度 compressive strength
アセトニトリル 乙腈 acetonitrile CH_3CN	圧縮天然ガス 压缩天然气 CNG (compressed natural gas)
アセトン 丙酮 acetone $(\text{CH}_3)_2\text{CO}$	圧縮破砕 压缩破砕 compression crushing
暖かさの指数 热指数 warmth index	圧縮破砕機 压缩型破碎机 compaction-type crusher
温める 加热 heat, warm	圧縮比 压缩比 compression ratio
アダプタ 适配器 adapter	圧縮ひずみ 压缩应变 compressive strain
亜炭 褐煤 lignite	圧縮フィーダ 压缩喂料器 compression feeder
圧延試験 挤压试验 squeezing test	圧縮木材 压缩木材 compressed wood
圧延排水 滚压流出液 rolling effluent	圧縮率 压缩率 compressibility
悪化 恶化 deterioration, aggravation	圧縮力 压缩力 compressive force
悪化する 使之恶化 deteriorate	アッシュホッパー 灰斗 ash hopper
圧搾濾過 压滤 press and squeeze	圧損失 压损失 pressure loss
圧縮 压缩 compression, compaction	厚だき 厚层灼烧 thick layer firing
圧縮応力 压缩应力 compressive stress	圧電天秤式粉塵計 压电天平式粉尘监测器 piezo-balance type dust monitor
圧縮荷重 压缩负荷 compressive load	圧密 压实 compaction, consolidation
圧縮ガス 压缩气体 compressed gas	
圧縮機 压缩机 compactor, compressor	

- 圧密係数 压实系数 coefficient of consolidation
 圧密試験 压实试验 compression test, consolidation test
 圧密促進工法 压实促进过程 compression promotion process
 圧密沈下 强制沉淀 forced precipitation
 圧密沈降 压实沉降 compression settling
 圧密点 压实点 compression point
 圧カアダプタ 压力适配器 pressure adapter
 圧力安全弁 压力安全阀 pressure relief valve
 圧力エネルギー 增压能 pressure energy
 圧力計 压力计 manometer, pressure gauge
 圧力勾配 压力梯度, 压力增减率 pressure gradient
 圧力差 压差 pressure difference, differential pressure
 圧力式急速濾過 压力式快速过滤器 pressure type rapid filter
 圧力式砂濾過法 压力式砂滤法 pressure type sand filter
 圧力式濾過 压力式过滤 pressure filtration
 圧力式濾過器 地下渗滤 submerged filter
 圧力試験 压力试验 pressure test
 圧力上昇 升压 pressure increase
 圧力水頭 压头 pressure head
 圧力制御 压力控制 pressure control
 圧力制御弁 压力控制阀 pressure control valve
 圧力制御作用 压力控制作用因素 pressure controlling agent
 圧力損失 压力损失 loss of pressure, pressure loss
 圧カタービン 压力涡轮机 pressure turbine
 圧力タンク 压力箱 pressure tank
 圧力団体 压力团 pressure group
 圧力調整器 压力调节器 pressure regulator
 圧力調整装置 压力调节装置 pressure governing system
 圧力調整弁 压力调节阀 pressure regulating valve
 圧力調節 压力调节 regulation of pressure
 圧力低下 压力下降 pressure drop
 圧力抵抗 压力阻抗 pressure drag
 圧力の強さ 压强 intensity of pressure
 圧力発信器 压力传感机 pressure transmitter
 圧力補充ポンプ 压力补充泵 pressure-compensated pump
 圧力補正 压力补偿 pressure compensation
 圧力ポンプ 压力泵 pressure pump
 圧濾過法 压滤法 forced filtration method
 圧濾機 压滤机 filter press
 アデノウイルス 腺病毒 adenovirus
 アデノシン三磷酸 三磷酸腺苷 ATP (adenosine triphosphate)
 後処理 后处理 subsequent treatment
 跡地利用 荒地利用 ultimate land use, ultimate uses for a completed landfill, post-closure land utilization
 後沈殿 后沉淀 subsequent precipitation
 後燃焼ストーカ 后燃加煤机 after burning stoker, final burning stoker
 後燃焼装置 二次燃焼装置 final burning equipment
 後燃焼段 最終燃焼段 final burning stage
 後燃焼火格子 后燃烧炉 篦子 after combustion grate
 後発酵 后发酵 after fermentation
 アトマイザ 噴霧器 atomizer
 孔あき吸音材料 開口吸声材料 perforated acoustic material
 孔あき吸音板 開口吸声板 perforated

acoustic board
 穴あき板 筛板 perforated board, perforated plate
 穴掘機 钻机机 hole-digging machine
 アナログ制御 类同控制 analog control
 アナログーデジタル交換器 类同数字变换器 analog-to-digital converter
 アナログ量 类同量 analogous quantity
 アナロジー 相似 analogy
 アナシエータ 信号器 annunciator
 アニオン 阴离子 anion
 アニオン界面活性剤 阴离子表面活性剂 anion surfactant
 アニオン系凝集剤 阴离子系凝集剂, 絮凝剂 anionic coagulant, anionic flocculant
 アニオン重合 阴离子聚合 anionic polymerization
 アニオン性ポリマー凝集剤 阴离子聚合凝集剂 anionic polymer coagulant
 亜熱帯 亚热带 subtropical zone
 アノイアンス 烦恼, 烦扰 annoyance
 アノード 阳极 anode
 アパート騒音 公寓噪声 noise in the apartment house
 亜砒酸 亚砷酸 arsenious acid
 亜砒酸塩 亚砷酸盐 arsenite
 アフターバーナ 补燃室, 后燃室 after burner
 油汚染 油污染 oil pollution
 油回収船 油回收船 oil recovery ship, oil recovery boat, oil recovery vessel
 油回転真空ポンプ 油旋转真空泵 rotary oil vacuum pump
 油ガス 石油气 oil gas
 油吸着材 吸附油的材料 oil absorbent
 油切 抛油器 oil thrower
 油こし器 滤油器 oil strainer
 油処理材 处理油的试剂 oil treatment reagent
 油タンク 油箱式油罐 oil tank
 油タンク船 运油车式油船 oil tanker
 油貯蔵 油藏量 oil storage

アフラトキシン 黄曲霉毒素 aflatoxin
 油による海水の汚濁の防止のための国際条約 防止海洋油污染的国际公约 International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil
 油抜口 抽油口 oil draw out
 油分離 油分离 oil separation
 油分離槽 油分离槽 oil separate tank
 油漏れ 油漏出 oil leak
 油冷却器 油冷却器 oil cooler
 油漏出 油溢出 oil spill
 アフリカ開発基金 非洲开发基金 AfDF (African Development Fund)
 アフリカ開発銀行 非洲开发银行 AfDB (African Development Bank)
 アフリカ経済委員会〔国連〕 非洲经济委员会 (联合国) ECA (Economic Commission for Africa)
 アフリカ経済開発アラブ銀行 阿拉伯非洲经济发展银行 ABEDA (Arab Bank for Economic Development in Africa)
 アフリカ産油国連合 非洲产油联合会 APPA (African Petroleum Producers' Association)
 アフリカ自然保護協定 非洲自然保护协定 African Convention on the Conservation of Nature and Natural Resources
 アフリカ民族会議 非洲民族会议 ANC (African National Congress)
 あぶれ程度 溢流速度 flooding velocity
 アベレルーノルス法 阿夫来尔-诺尔斯法 Averell-Norris method
 亜北極の 亚北极的 subarctic
 亜北極帯 亚北极带 subarctic zone
 雨傘効果 雨傘效应 umbrella effect
 アマゾン協力協定 亚马孙合作协定 Treaty for Amazonian Cooperation
 雨樋 排水沟 gutter
 アマモ場 滨海大叶藻地层 Zostera bed, eelgrass bed
 アマルガム 汞齐 amalgam

アマalgam法 汞齐法 amalgam method
亜慢性毒性 亚慢性毒性 subchronic toxicity
網 格状网 meshed net
網入板ガラス 铁丝网玻璃 wire glass
アミド 酰胺 amide RCONH_2
アミノアンチピリン法 氨基安替比林法 aminoantipyrine method
アミノ交換反応 氨基移转作用 transamination
アミノ酸 氨基酸 amino acid
アミノ酸配列 氨基酸排列 amino acid sequence
網目ふるい 网目筛 mesh sieve
アミロース 直链淀粉 amylose
アミロペクチン 枝链淀粉 amylopectin
アミン 胺 amine
アミン類 胺类 amines
アメーバ 阿米巴, 变形虫属 amoeba
アメーバ赤痢 阿米巴痢疾 amebic dysentery
アメニティ 舒适 amenity
雨の浄化作用 雨的净化作用 cleaning effect by rain
アメリカ材料試験協会 美国材料试验学会 ASTM (American Society for Testing Materials)
アメリカ諸国の考古学的, 歴史的, 芸術学的遺産の保護に関する条約 (=サンサルバドル条約) 保护美洲国家考古历史和艺术遗产公约(圣萨尔瓦多公约) Convention on the Protection of the Archaeological Historical and Artistic Heritage of the American Nations
アメリカ輸出入銀行 美国进出口银行 EXIM (Export-Import Bank of the United States)
アモサ石綿 铁石棉 Amosite
アモルファス合金 非晶态的合金 amorphous alloys
アラビノース 阿拉伯糖 arabinose
アラブ開発援助機関 阿拉伯发展援助

銀行 AMF (Arab Monetary Fund)
アラブ経済社会開発基金 阿拉伯经济社会开发基金 AFESD (Arab Fund for Economic & Social Development)
アラブ石油輸出国機構 阿拉伯石油出口国组织 OAPEC (Organization of Arab Petroleum Exporting Countries)
粗ふるい 粗筛 nested sieves
アラブ連盟 阿拉伯联盟 Arab League
粗目スクリーン 粗目筛 coarse screen
粗目フィルタ 粗滤器 coarse filter
あられ 小雪球 ice pellet, snow pellet
亜硫酸 亚硫酸 sulfurous acid H_2SO_3
亜硫酸塩 亚硫酸盐 sulfite
亜硫酸ガス 二氧化硫 sulfur dioxide SO_2
亜硫酸ナトリウム 亚硫酸钠 sodium sulfite
亜硫酸パルプ 亚硫酸纸浆 sulfite pulp
亜硫酸パルプ排水 亚硫酸纸浆排污 sulfite pulp manufacture industry sewage
亜硫酸ガス定量法 二氧化硫定量分析 quantitative analysis of SO_2
アルカリ栄養湖 碱性营养湖 alkalitrophic lake
アルカリ塩素法 碱-氯氧化法 alkaline-chlorine oxidation method
アルカリ金属 碱金属 alkali metal
アルカリ検査官 [英国の公害監視員] 碱检查官 [英国的公害监察员] alkali inspector
アルカリ湖 碱性湖 alkali lake
アルカリ誤差 碱误差 alkali error
アルカリ消費量 耗碱量 alkali consumption
アルカリ植物 碱性植物 alkali-plant
アルカリ助剤 碱助剂 alkali aids
アルカリ脆性 碱性变脆 caustic embrittlement
アルカリ土壌 碱性土壤 alkaline soil
アルカリ性廃液 废碱 alkali waste
アルカリ性発酵 碱性发酵 alkaline fermentation
アルカリ洗浄 碱洗 alkali cleaning, al-

- kali washing
アルカリ蓄電池 碱性蓄電池 alkaline battery
アルカリ土 碱土 alkali soil
アルカリ度 碱度 alkalinity, alkaline
アルカリ度計 碱度計 alkalinity analyzer
アルカリ土壌 碱性土壤 alkali soil
アルカリ土類金属 碱土金属 alkaline earth metal
アルカリ熱イオン化検出器 热碱离子化检测器 FTD(flame thermionic detector)
アルカリ廃液 碱度 alkalic wastewater
アルカリマンガニ乾電池 碱性锰干電池 alkaline manganese battery
アルカリ融解 碱熔 alkali fusion
アルカン 链烷 alkane
アルキド樹脂 醇酸树脂 alkyd resin
アルキルアリールスルホン酸塩 烷基芳香磺酸盐 alkylaryl sulfonates
アルキル鉛 烷基铅 alkyl lead
アルキル化 烷基取代, 烷化 alkylation
アルキル水銀 烷基汞 alkyl mercury
アルキル水銀化合物 烷基汞化合物 alkyl mercury compound
アルキルスズ化合物 烷基锡化合物 alkyl tin compound
アルキルベンゼンスルホン酸塩 烷基芳香磺酸盐 ABS(alkylbenzene sulfonates)
アルキン 炔 alkyne
アルケン 链烯 alkene
アルコール系溶剤 乙醇溶剤 alcohols (solvent)
アルコール混合ガソリン 酒精混合汽油 alcohol blended gasoline
アルコール自動車 酒精汽车 alcohol fueled car
アルコール燃料 酒精燃料 fuel alcohol
アルコール廃液 酒精废液 alcohol waste
- ある種の洗剤の使用を制限するヨーロッパ諸国間取決め** 限制使用某些洗涤剂の欧洲协定 European Agreement on the Restriction of the Use of Certain Detergents in Washing and Cleaning Products
アルデカーブ 涕灭威 aldicarb
アルデヒド 醛, 乙醛 aldehyde
アルデヒド廃液 乙醛废液 aldehyde waste
アルドリ 艾氏剂 aldrin
α線 α射线 α-ray
アルブミノイドアンモニア 硬胍氨 albuminoid ammonia
アルブミノイド性窒素 硬胍氮 albuminoid nitrogen
アルブミン 白朊 albumin
アルブミン様物質 蛋白的物质 albuminous matter
アルミ飲料缶 铝饮料罐 aluminium beverage can
アルミ缶リサイクル協会 铝罐回收利用协会 Aluminium Can Recycling Association
アルミナ 矾土, 氧化铝 alumina
アルミナシリカ系耐火物 铝硅系耐火物 alumina-silica refractory
アルミナセメント 高铝水泥 alumina cement
アルミナ粘土質耐火レンガ 铝耐火砖, 高铝砖 alumina diaspore fireclay brick
アルミニウム化合物 铝化合物 aluminium compound
アルミニウム管 铝管 aluminium pipe
アルミニウム缶 铝罐 aluminium can
アルミニウム肺 铝肺 aluminium lung
アレルギー 变态反应, 过敏症 allergy
アレルギー性鼻炎 过敏性鼻炎 allergic rhinitis
アレルギー性皮膚炎 过敏性皮炎 allergic dermatitis
アレルギー反応 过敏反应 allergic reaction